

THE TRIPLE AGENT

三重间谍

打入中情局的“基地”鼯鼠

普利策奖得主 [美] 乔比·沃里克 (Joby Warrick) ©著 王祖宁 ©译



亚马逊国际关系、中东反恐题材超级畅销书
后“9·11”时代有关反恐的最佳图书

一段段珍闻秘史带你踏上
一次惊心动魄而又扣人心弦的反恐之旅……

广东出版集团
广东人民出版社

三重间谍

打入中情局的“基地”鼯鼠

[美] 乔比·沃里克 (Joby Warrick) ◎ 著 王祖宁 ◎ 译



广东省出版集团
广东人民出版社

· 广州 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

三重间谍 / (美) 乔比·沃里克著; 王祖宁译. —广州: 广东人民出版社, 2013.2
ISBN 978-7-218-08432-9

I. ①三… II. ①乔… ②王… III. ①纪实小说—美国—现代 IV. ① I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 302470 号

The Triple Agent: the Al-Qaeda Mole Who Infiltrated the CIA by Joby Warrick

Copyright © 2011 by Joby Warrick

This translation published by arrangement with Doubleday, an imprint of The Knopf Doubleday Publishing Group, a division of Random House, Inc. through Bardon-Chinese Media Agency

Simplified Chinese Edition Copyright © 2013 by **Grand China Publishing House**

All rights reserved.

No part of this book may be used or reproduced in any manner without written permission except in the case of brief quotations embodied in critical articles or reviews.

本书中文简体字版通过 **Grand China Publishing House (中资出版社)** 授权广东人民出版社在中國大陸地区出版并独家发行。未经出版者书面许可, 本书的任何部分不得以任何方式抄袭、节录或翻印。

Sanchong jiandie

三重间谍

[美] 乔比·沃里克 著 王祖宁 译

版权所有 翻印必究

出版人: 曾莹

策划: 中资海派

执行策划: 黄河 桂林

责任编辑: 肖风华 梁茵

特约编辑: 梁桂芳

版式设计: 张英

封面设计: 张英

出版发行: 广东人民出版社

地址: 广州市大沙头四马路 10 号 (邮政编码: 510102)

电话: (020) 83798714 (总编室)

传真: (020) 83780199

网址: <http://www.gdpph.com>

印刷: 深圳市希望印务有限公司

书号: ISBN 978-7-218-08432-9

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 17

字数: 236 千

版次: 2013 年 2 月第 1 版 2013 年 2 月第 1 次印刷

定价: 38.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社 (020-83795749) 联系调换。

售书热线: (020) 83790604 83791487 邮购: (020) 83781421

致中国读者信



To readers and friends in China:

More than ever, our two
countries share similar burdens,
including the common duty to
work against radicalism and
the terrorist acts that arise
from it. I hope this book
leads to greater understanding
of the challenge we face,
and the human costs borne
by all sides.. With all
best wishes,

Joey Warrick

致我亲爱的中国读者朋友：

当今世界，狭隘民族主义和恐怖主义甚嚣尘上，给人们带来了严重的伤害和威胁。在这一点上，我们这两个国家有着相同的责任来一起抗击这种反人类的行为。我希望这本书能让我们理解现在所面临的严峻挑战和人们需要付出的沉重代价。

乔比·沃里克

权威推荐



反恐超级“无间道”

马晓霖

资深国际问题专家

中央电视台、半岛电视台特约评论员

博联社创始人、总裁

从未有一部纪实作品如此让我产生幻觉，一会儿置身其中，一会儿抽离其外。《三重间谍》就是这样一部超级“无间道”的精彩演绎，它吸引着我一口气从头读到尾。读完以后，思绪还纠结在本书诸多主人公、奇异场景和神秘气氛构成的大网里。

恐怖主义与反恐斗争，特别是以中东争端为背景的国际恐怖主义博弈是我长期跟踪、研究、分析的重点课题之一，也是10年来我陆续在电视、电台、网络媒体做兼职新闻评论员频繁涉及的热门话题，《三重间谍》所涉猎的诸多人物和事件，以及他们活动的空间都是我耳熟能详的，比如“基地”组织两代领导人本·拉登，艾曼·扎瓦赫里，及其地区先锋马斯里、扎卡维，还有马哈苏德和哈基姆拉·马哈苏德等等。一些重大相关新闻事件，我都是第一时间向媒体做出过分析和评论的，如本·拉登多次露面及被击毙，扎卡维、马哈苏德丧命，以及这本书重点描述的核心事件——中情局在阿富汗遭遇死亡陷阱。但是，我不得不承认，限于客观条件，其中的真实细节、曲折过程、机

缘巧合等等，我当时都未能完全掌握，甚至事后看来，与事实尚有一定出入，而本书却将这些谜团、疑点一一给予解答。

《三重间谍》一如其他优秀的非虚构作品一样，通过大量的一手调查资料、解密档案和当事人回忆，利用符合逻辑的情景还原方式，辅助以精彩的景物描写、情绪铺垫和细致入微的心理活动刻画，向读者展示美国、中东、中亚三个国际政治博弈空间内的恐怖主义与反恐战争宏大图景，披露美国、约旦和巴基斯坦三国反恐部门的架构、分工和操作方式，介绍从布什到奥巴马两代美国总统和麾下两任中情局局长反恐思路和行事风格，并集中笔墨穿插描述生死博弈一线的三个中心人物：

以自杀爆炸重创中情局的卧底特工“豺狼”巴拉维；

低调干练的约旦国王堂弟警探扎伊德；

渴望到一线挑战男权世界的中情局阿富汗站点负责人马修斯。

他们的爱恨情仇与献身信仰，被在作者的笔下体现得朴素、自然，真实、可信，栩栩如生。

本书男一号胡马姆·巴拉维，先被约旦情报局发展为卧底派往巴基斯坦边境并成功潜入“基地”盟友巴基斯坦塔利班大本营，但又甘心为“巴塔”及“基地”驱使，成为诱惑约旦和美国情报局上钩的大鱼，最终只身进入中情局阿富汗前沿基地，以自杀方式干掉7名中情局特工，以及他的约旦上线和职业领路人。

巴拉维白天曾是一位温文尔雅的悬壶济世者，夜晚却化名成为狂热的好战网友和专栏作家，其分裂人格代表了当今文明世界的某一类极端主义者，他们走火入魔的处世方式很难让平常人理解，但他们又是和平世界、世俗政权和普罗大众最可怕、最难防范的致命杀手。这是此书最终让我感到纠结，想必也一定是持久拴住读者思绪的地方。



马鼎盛 著名香港军事评论员 报刊资深军事专栏作家

乔比·沃里克的纪实小说《三重间谍》真实地反应了反恐战争的复杂、特殊和血腥。奥巴马竞选连任美国总统的一张王牌，是他消灭了本·拉登，报了“9·11”袭击的血海深仇。而擒斩本·拉登的中情局长帕内塔，一个月后荣升国防部长，这些都说明美国把反恐战争当作国家安全的首任。

岳刚 著名军事评论员 反恐专家 前总参谋部上校

阿富汗悲剧性的一爆，中情局败笔代价不菲，其白头海雕局徽代表的机警、灵敏和冷酷风格不见。致命失措值得深思：一是求胜心切，“9·11”事件使神通广大的中情局大丢其脸。有本·拉登线索的三重间谍身价百倍，尊贵挤开了安检，建功抛去了谨慎。二是人才储备不足，精通敌人所在国家语言的特工少之又少，反间谍的看家本领渐行渐弱。三是整合低能，每天截获信息近17亿条，整合入70个互不相连的数据库，每年撰写的近5万份情报报告，多数缺乏创见。

沈丁立 复旦大学教授 美国研究中心主任

极其扣人心弦、引人入胜的纪实小说！《三重间谍》又是一

部反映美国当代反恐的佳作。在作者的沉重笔触下，世界顶级情报机构屡屡违章铸成官员重大伤亡不仅令人叹息，更使人开始反思这场恐怖主义与反恐怖主义的彼此仇杀该何时終了。

美联社

《三重间谍》是一本非一口气读完不可的佳作，是反恐和间谍题材爱好者的必读之作。

《华盛顿邮报》

引人入胜，同时又让人痛彻心扉的故事。

《出版商周刊》

这本书一开篇就向读者展示了高度紧张的故事情节……沃里克的《三重间谍》就像 007 电影一样，把重重铺陈的悬念、形象丰满鲜明的人物和大量详细纠结的心理描写都生动地表现了出来。

《费城问询报》

沃里克真实而详尽地描写了一个节奏紧凑并且极其吸引眼球的故事，读起来就像好莱坞的电影剧本。同时，他提供了一个罕见的角度，让人们得以了解 CIA 官员的职业和个人生活，包括在本文中扮演着关键角色的女性官员……这些都让人很好奇。

《经济学人》

沃里克运用生动的语言技巧和细节性的表现手法，向读者再现了 2009 年 12 月在阿富汗发生的基地间谍巴拉维用“自杀式爆炸”杀害 7 名中情局特工的骇人场景……一个令人不寒而栗的故事在我们面前徐徐展开。

《华盛顿时报》

很棒的故事，有见地并且引人入胜……沃里克通过详细的调查资料，添加了很多细节，让这则真实的间谍袭击事件读起来就像最精彩的间谍小说一样。

鲍勃·伍德沃德 《奥巴马的战争》作者

《三重间谍》绝对是一部一流的、突破性的作品。

德洛金 《洛杉矶时报》著名记者

乔比·沃里克是一位杰出的记者，同时又是一位出色的作家……他的《三重间谍》是我多年来读到的最精彩、最真实的间谍故事！

戴维·E. 霍夫曼 普利策奖得主 《死手》作者

作者对中情局在打击“基地”组织的战争中的冒险精神、背叛行为和灾难事件的描写令人心惊胆战、过目难忘。在这个情节生动、节奏紧张的故事里，交织着无人机的致命低吼、自杀式炸弹客的极端狂热以及霍斯特情报特工的绝望之情。

拉吉夫·钱德拉斯卡兰 《绿区：翡翠城的皇家生活》作者

没有哪一部作品能像《三重间谍》这样将情报工作的惨败刻画得如此栩栩如生。书中充斥着勾心斗角和尔虞我诈，作者对中情局在阿富汗黑暗岁月的内幕描写不仅引人入胜，而且令人痛心疾首。

戴维·伊格内修斯 《华盛顿邮报》专栏作家 《血钱》作者

《三重间谍》体现了高超的报道和写作技巧。乔比·沃里克带领读者深入中情局、约旦情报机构和“基地”组织内部。他对情报官员和恐怖分子的刻画可谓入木三分，令人难以忘怀。这是我读过关于间谍的最精彩的真实故事之一。

詹姆斯·班福德 《迷宫》、《秘密机构》和《影子工厂》作者

《三重间谍》读来不仅怵目惊心，而且令人欲罢不能。从瓦济里斯坦肮脏的背街小巷到兰利奢华的办公大楼，乔比·沃里克在这部惊险刺激的小说中为读者讲述了中情局自“9·11”事件以来遭遇的最大的一场灾难。

《三重间谍》主要人物列表（按出场顺序）



美国、约旦阵营

马修斯（詹妮弗·马修斯）：40岁，霍斯特基地负责人，中情局高级指挥官，因擅于追捕恐怖分子而被称之为“女猎手”。曾先后在华盛顿和伦敦搜捕“基地”恐怖分子，并于2009年初首次赴战区工作。巴拉维一案负责人。

帕里西（戴恩·帕里西）：46岁，绰号“胡狼”，黑水公司高级保安人员，前“绿色贝雷帽”成员，曾在阿富汗东部捣毁“基地”组织和塔利班的一队武装人员，并因此荣获青铜勋章。他为中情局提供保安服务，以赚取退休金。

怀斯（杰里米·怀斯）：35岁，黑水公司高级保安人员，前海豹突击队员。曾在伊拉克作战，2009年退役后加盟黑水公司。受雇中情局为其提供保安服务。

布朗（小哈罗德·D. 布朗）：37岁，前陆军情报官，中情局驻霍斯特基地高级情报官。

罗伯森（斯科特·罗伯森）：37岁，中情局驻霍斯特基地安全分队队长。曾是亚特兰大州一名缉毒侦探，现负责保护在伊拉克战区的美国政界要人。

扎伊德（阿里·本·扎伊德）：34岁，约旦情报局上尉，约旦国王的堂弟，身份尊崇，绰号“王子”，巴拉维的直接上线。

拉邦特（达伦·拉邦特）：34岁，美国人，绰号“斯巴达人”，中情局驻安曼站情报官员，“王子”扎伊德的好友。

汉森（伊丽莎白·汉森）：29岁，中情局恐怖分子定点搜寻专家。2009年被派往喀布尔，追踪“基地”高级首领的下落，并且协助中情局的无人机“捕食者”在巴基斯坦对塔利班和“基地”领导人展开追捕。

阿格哈凡：阿富汗人，霍斯特阿富汗安全分队负责人，深得中情局信任，巴拉维案中接头司机。

海登（迈克尔·V·海登）：63岁，小布什任内中情局局长，退休的四星将军，下属尊称其为“老将”。为人坚毅果敢，深谋远虑。在其任内率领中情局将恐怖分子多处藏身点和训练营夷为平地，重创“基地”。临离职之际，仍在最短时间内连续击杀“基地”组织的巴基斯坦指挥官基尼及中层头目斯维丹。

捕食者：美军无人侦察机。在美军无法涉足的地方，中情局需要依靠“捕食者”对恐怖分子进行打击。这种无人驾驶飞机能够在空中悬停数小时进行监视，并且极为精确地对目标发射激光制导导弹。自2008年以来，“捕食者”在巴基斯坦击毙了数百名恐怖分子嫌疑人。

帕内塔（利昂·帕内塔）：约70岁，奥巴马任内中情局局长，人称“尖刀”，在其任内带领中情局击毙本·拉登。

布尔贾克（阿里·布尔贾克）：年龄不详，绰号“红色魔头”，约旦情报局反恐首长，“王子”扎伊德的上级。

“基地”、塔利班阵营

巴拉维（胡马姆·哈利勒·巴拉维）：32岁，约旦人，儿科医生，博客作家，霍斯特血案制造者，外号“豺狼”。

扎瓦赫里（艾曼·扎瓦赫里）：“基地”站着的老大，本·拉登的副手。

基尼（奥萨马·基尼）：肯尼亚人，绰号“足球员”，“基地”在巴基斯坦的高级指挥官。为人争强好胜，极具感召力，在年轻斗士中颇受拥戴。曾参与刺杀巴基斯坦前总理贝·布托，并先后对多处警察局和军营实施炸弹和自杀式袭击。

本·拉登（奥萨马·本·拉登）：“基地”创始人及首领。

斯维丹（谢赫·阿哈穆德·萨利姆·斯维丹）：奥萨马·基尼得力助手，人称“副手”，是“基地”中层头目。他被指控参与了1998年肯尼亚和坦桑尼亚美国大使馆的爆炸案。

马斯里（谢赫·萨伊德·马斯里）：埃及人，“基地”财政大臣，逐渐接管了该恐怖组织的日常行动。巴拉维案幕后元凶。

霍拉桑尼（阿布·杜加纳·霍拉桑尼）：巴拉维的化名。

马哈苏德（贝图拉·马哈苏德）：巴基斯坦塔利班运动领袖，号称比本·拉登更危险的人物。策划了包括暗杀巴前总理贝·布托在内的多起恐怖袭击案，美国政府悬赏500万美元捉拿他。

扎卡维（阿布·穆萨布·扎卡维）：已故，约旦人，“基地”在伊拉克区首领。

哈基穆拉（哈基穆拉·马哈苏德）：巴基斯坦塔利班运动2号首领，马哈苏德的堂弟。在堂兄马哈苏德死后，成为巴塔新首领，带领残部投靠“基地”，成为“基地”的影子军团。

利比（阿卜杜拉·萨伊德·利比）：塔利班残部高级头目，同时也是“基地”“影子军团”在巴基斯坦的首领。

拉赫曼（阿提亚·阿布德·拉赫曼）：利比亚人，本·拉登的副官，“基地”爆炸专家和宗教顾问。

阿布·祖巴耶达赫：已故，约旦人，“基地”后勤管家，中情局在“9·11”袭击后俘虏的第一个“基地”高级头目。

哈卡尼组织：跟阿富汗塔利班关系密切的极端武装组织，因创建者贾拉勒丁·哈卡尼而得名。活跃于阿富汗首都喀布尔，以及与巴基斯坦交界接壤的部落地区一些省份。该组织2011年发动了一系

列高调的袭击行为，包括袭击驻扎在阿富汗的美国和其他外国人员，攻击美国驻阿富汗喀布尔大使馆。2012 年美国奥巴马政府宣布将其列入美国恐怖组织名单。

哈卡尼（贾拉勒丁·哈卡尼）：哈卡尼组织领导人，本·拉登的好友。

其 他

老巴拉维（哈利勒·巴拉维）：约 70 岁，退休大学教师，巴拉维的父亲，深爱儿女。

德芙妮（德芙妮·贝拉克）：约 30 岁，胡马姆的妻子。



目 录

序 言 打破铁则：会见非“常”间谍 1

为了防止泄露某个间谍的身份，接头上线的人数当然是越少越好。因此中情局精英尽出，集体会见“豺狼”的局面实在令人大跌眼镜。那么，这个“豺狼”到底是何方神圣？

预演“豺狼”情报汇报会 2

非“常”会面：CIA 精英尽出 5

神秘“豺狼”现身 9

第 1 章 死神再临：“基地”重现 13

面对来势汹汹的“基地”组织，奥巴马总统竟然扶持一个外行人出任新任中情局局长！？他能否肩负起率领中情局击杀本·拉登、摧毁“基地”之重任？

“基地”死灰复燃，扬言血洗美国 14

“老将”最后的礼物 18

CIA 迎来“外行局长”帕内塔？！ 22

第 2 章 “9·11”噩梦挥之不去 25

人生春风得意之际，她却突然放弃舒服的工作岗位，执意前往充满未知与危险的阿富汗。这背后，是为了赎罪，还是“升官发财”？还是想挑战这个男权的世界？

酿成“9·11”惨剧的罪人 26

一条升官发财的捷径？ 30

挑战男权世界 32

第3章 谜一样的双面医生 35

白天，他是个温文尔雅、技术精湛的医生；到了晚上，他却化身狂热斗士，极力主张血洗西方国家。这极端的背后，到底有何隐情？

48小时内成为最危险的恐怖分子？ 36

是济世仁医还是嗜血狂人？ 39

约旦王子亲自调查 42

激进分子竟是“三高”精英？ 44

一脚踏上不归路 47

第4章 信徒的困境 51

整天誓言要报复美国的巴拉维却连一天的审讯都扛不住！？也许对一个信徒而言，确实没有什么难题能比得上“信仰、家人和前途只能择其一”了。

遭受灵与肉的双重折磨 52

情可悯，法却难容 56

无法摆脱的家族诅咒 58

第5章 成为非“常”线人 61

巴拉维既不是低级的告密者，也不是经过专门训练的双面间谍，而仅仅是威逼利诱的产物。他的倒戈，会为约旦情报局带来什么？

双面医生的危险关系 62

扎伊德：真正的特工王子 65

成为秘密线人 68

第6章 中情局的“秘密武器” 73

这些办案人员居然是清一色的女性，而且是一群年轻、美丽又前途无量的天之骄女，她们缘何选择到世界最危险的前哨工作？！

塔利班掌握了核武器?! 74
死神局长帕内塔 76
像邻家女孩一样的特工 78
谁把脏弹送给了塔利班? 82
定点清除行动 84

第7章 新恐怖大亨马哈苏德之死 87

混进塔利班的巴拉维突然发现曾经的偶像马苏哈德既非革命领袖，也不是宗教先知，而只是个暴徒、是个喜欢残杀同伴的刽子手时，他开始迷茫了……

顺利潜入塔利班 88
三岔路前的挣扎：该何去何从? 91
约旦情报局的赫赫战绩 93
主动请缨 95
比本·拉登更危险的人物 97
猎杀马哈苏德 99

第8章 反恐战争，任重而道远 103

恐怖组织的首领被击毙后，很快会有人取而代之，新首领往往更年轻和激进，也更具野心。中情局不遗余力地反恐，却忽略了关键问题：为何恐怖分子很难根绝?

塔利班内斗升级，“基地”坐收渔利 104
帕内塔的反恐新战略 106
搜寻“基地”大人物屡遭惨败 108
谁将成为恐怖大亨终结者? 110

第9章 恐怖组织遗祸谁之过? 113

前有权力培养的抗苏勇士本·拉登酿成“基地”之祸，现有中情局女高官刚到霍斯特就遭“哈卡尼组织”袭击。令人惊讶的是，该组织的崛起居然也得益于美国的扶持!